

# S M L O U V A

## O POSKYTNUTÍ DATOVÉHO OBSAHU ČSN K ROZMNOŽOVÁNÍ A ROZŠIŘOVÁNÍ

č. smlouvy *2016/0001/04*

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník a podle ust. § 5 a násl. zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů

### Smluvní strany:

#### **ČESKÁ REPUBLIKA – ÚŘAD PRO TECHNICKOU NORMALIZACI, METROLOGII A STÁTNÍ ZKUŠEBNICTVÍ, ORGANIZAČNÍ SLOŽKA STÁTU**

Biskupský dvůr 1148/5

IČ: 48135267

DIČ: není plátcem DPH

Organizační složka státu, zřízená zákonem České národní rady č. 20/1993 Sb.

Bankovní spojení: ČNB Praha, č. účtu: 10014-21622001/0710

Zastoupený: Ing. Jiřím Kratochvílem, ředitelem odboru technické normalizace

**/dále jen "poskytovatel, ÚNMZ"/**

a

#### **Česká společnost pro jakost**

Adresa: Novotného lávka 5, 110 00 Praha 1

IČ: 00417955

DIČ: CZ00417955

Bankovní spojení: KB Praha 1, č.ú. 42033-011/0100

Zastoupená: Ing. Petr Koten, výkonný ředitel

**/dále jen „nabyvatel“/**

**uzavírají dnešního dne tuto smlouvu:**

## I. PŘEDMĚT SMLOUVY

**1.1** Předmětem této smlouvy je svolení poskytovatele se šířením částí českých technických norem (dále jen ČSN) v „*Komentovaném vydání normy ČSN EN ISO 9001:2015*“ a „*Komentovaném vydání normy ČSN ISO 14001:2015*“ jehož autorem je nabyvatel.

**1.2** Na základě uvedeného souhlasu je nabyvatel oprávněn používat uvedené části ČSN ISO 9001:2015 v „*Komentovaném vydání normy ČSN ISO 9001:2015*“ a „*Komentovaném vydání normy ČSN ISO 14001:2015*“ podle podmínek specifikovaných touto smlouvou.

## II. CENA A JEJÍ SPLATNOST

**2.1** Použití datového obsahu ČSN nabyvatelem je zpoplatněno částkou 5 Kč za 1 stranu normy. Souhlas se uděluje za předpokladu respektování uvedení zdroje informací a pod

podmínkou zveřejnění informace o dostupnosti plného znění ČSN v tomto znění na www stránkách České společnosti pro jakost:

***Kompletní znění českých technických norem je dostupné v Informačním centru ÚNMZ, nebo prostřednictvím služby ČSN Online (<http://csnonlinefirmy.unmz.cz/> nebo <http://csnonline.unmz.cz/>).***

- 2.2 Podkladem pro fakturaci vydaných kusů publikace bude výkaz o počtu prodaných publikací s datovým obsahem českých technických norem, který se nabyvatel zavazuje předkládat čtvrtletně a to nejpozději do 5. dne následujícího po příslušném kalendářním čtvrtletí. Výkazy budou zasílány na emailovou adresu [kolinska@unmz.cz](mailto:kolinska@unmz.cz) , v kopii na adresu [info@unmz.cz](mailto:info@unmz.cz).
- 2.3 Nabyvatel se rovněž zavazuje uvést, že použité části ČSN jsou vydány se souhlasem poskytovatele.

### III. OSTATNÍ USTANOVENÍ

- 3.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
- 3.2 Nabyvatel bere na vědomí, že ČSN nebo jejich části nesmějí být podle ust. § 5 odst. 8 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, rozmnožovány a rozšiřovány bez souhlasu poskytovatele.
- 3.3 V případě podstatného porušení podmínek této smlouvy jednou ze smluvních stran, je druhá smluvní strana oprávněna od této smlouvy odstoupit.
- 3.4 ČSN se pouze pro účely této smlouvy rozumí samostatný dokument, který je v databázi systému ČSN online (česká technická norma a její přílohy, změny norem, technické normalizační informace a jiné dokumenty vydané poskytovatelem)
- 3.5 ÚNMZ schvaluje ČSJ umístit své logo v textu publikací.
- 3.6 ÚNMZ poskytne ČSJ texty obou norem ve formátu word.

### IV. ZÁVĚREČNÁ A PŘECHODNÁ USTANOVENÍ

- 4.1 Změny a doplňky této smlouvy je možné provádět pouze v písemné formě.
- 4.2 Dodací (doručovací) adresou je adresa sídla smluvních stran uvedená v záhlaví této smlouvy.
- 4.3 Tato smlouva a právní vztahy z ní vyplývající se řídí občanským zákoníkem a zákonem č. 22/1997 Sb.
- 4.4 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.


4.5 Tato smlouva je vypracována ve dvou vyhotoveních; každá smluvní strana obdržela jedno vyhotovení.

V Praze dne ..... 1.2.16 .....

V Praze dne ..... 22.1.2016 .....

**ČESKÁ REPUBLIKA –  
ÚŘAD PRO TECHNICKOU NORMALIZACI,  
METROLOGII A STÁTNÍ ZKUŠEBNICTVÍ**

**Česká společnost pro jakost**

Podpis ..... 

Podpis..... 

Ing. Jiří Kratochvíl  
ředitel odboru technické normalizace  
ÚNMZ

Ing. Petr Koteň  
Výkonný ředitel ČSJ

**ČESKÁ SPOLEČNOST  
PRO JAKOST, z.s.**  
110 00 PRAHA 1  
Novotného lávka 5

**ÚNMZ** Úřad pro technickou normalizaci,  
metrologii a státní zkušebnictví  
Biskupský dvůr 1148/5 • 110 00 Praha 1  


## Příloha č. 1

ČSN EN ISO 9001:2015 – 50 stran (250 Kč/publikace)  
ČSN EN ISO 14001:2015 – 55 stran (275 Kč/publikace)



**Odpověď: Fw: Odpověď: Smlouva\_CSQ**   
Andrea Pekova Komu: Patrik Vagel

20.01.2016 13:13

Dobrý den,

mám pouze jeden postřeh:  
v bodě 3 ve formulářích není uvedeno, zda publikace budou, nebo nebudou šířeny elektronicky. (NEBUDOU)

Jinak nemám námitky.

S pozdravem

Ing. Andrea Peková

Patrik Vagel

Dobrý den. Posílám k vyjádření návrh žádost o so...

20.01.2016 11:58:17

Od: Patrik Vagel/CSNI  
Komu: Andrea Pekova/CSNI@CSNI  
Datum: 20.01.2016 11:58  
Předmět: Fw: Odpověď: Smlouva\_CSQ

Dobrý den.

Posílám k vyjádření návrh žádost o souhlas s použitím ČSN v publikacích CQS. Za mou osobu souhlas, svolení bude na základě smlouvy a placené dle cenové vyhlášky.

Děkuji za Váš názor.

Patrik Vagel

----- Postoupil Patrik Vagel/CSNI v 20.01.2016 11:57 -----

Od: Havlinová Markéta <havlinova@csq.cz>  
Komu: <vagel@unmz.cz>  
Datum: 19.01.2016 13:00  
Předmět: RE: Odpověď: Smlouva\_CSQ

Dobrý den, v příloze zasílám vyplněné žádosti. Dále znovu zasílám smlouvu, do které jsem doplnila Váš souhlas s umístěním loga a se zasláním publikací ve formátu word (bod 3.5 a 3.6).

**Markéta Havlinová**

vedoucí vydavatelství

TEL.: +420 221 082 358

GSM: +420 606 378 244

E-MAIL: [havlinova@csq.cz](mailto:havlinova@csq.cz)



Česká společnost pro jakost



RE: Odpověď: Smlouva\_CSQ  
Havlinová Markéta  
Komu:  
vagel  
21.01.2016 12:10  
Skrýt podrobnosti  
Od: Havlinová Markéta <havlinova@csq.cz>  
Komu: <vagel@unmz.cz>

0 Attachment



image001.jpg image002.png image003.jpg image004.png image005.jpg

Dobrý den, moc se omlouvám. Zapomněla jsem dopsat, že publikace elektronicky šířeny nebudou.

**Markéta Havlinová**  
vedoucí vydavatelství

TEL.: +420 221 082 358  
GSM: +420 606 378 244  
E-MAIL: [havlinova@csq.cz](mailto:havlinova@csq.cz)



Česká společnost pro jakost  
Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1

[www.csq.cz](http://www.csq.cz)



**From:** vagel@unmz.cz [<mailto:vagel@unmz.cz>]  
**Sent:** Thursday, January 21, 2016 12:06 PM  
**To:** Havlinová Markéta  
**Subject:** Fw: Odpověď: Smlouva\_CSQ

Dobrý den.

Postrádám od Vás reakci na níže položený dotaz. Ing. Peková, která má uvedenou oblast na starosti vznesla dotaz zda budou publikace šířeny i elektronicky.

Děkuji za informaci.

Patrik Vagel

----- Postoupil Patrik Vagel/CSNI v 21.01.2016 12:06 -----

Od: Patrik Vagel/CSNI  
Komu: Havlinová Markéta <[havlinova@csq.cz](mailto:havlinova@csq.cz)>  
Datum: 19.01.2016 13:32  
Předmět: RE: Odpověď: Smlouva\_CSQ

Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1

[www.csq.cz](http://www.csq.cz)



**From:** vagel@unmz.cz [mailto:vagel@unmz.cz]  
**Sent:** Tuesday, January 19, 2016 10:23 AM  
**To:** Havlinová Markéta  
**Subject:** Odpověď: Smlouva\_CSQ

Dobrý den.

V příloze zasílám upravené, nicméně chybí mi tam zcela informace o rozsahu v jakém chcete z norem citovat. Pokud ne přímo ve smlouvě, tak alespoň v tomto formuláři by to mělo být jasně naznačeno.

Patrik Vagel

Od: Havlinová Markéta <[havlinova@csq.cz](mailto:havlinova@csq.cz)>  
Komu: <[vagel@unmz.cz](mailto:vagel@unmz.cz)>  
Datum: 19.01.2016 10:01  
Předmět: Smlouva\_CSQ

Dobrý den, v příloze zasílám návrh smlouvy. Smlouvu jsem připravila jednu na obě publikace. Pokud to takto nebude vyhovovat, pošlu smlouvu na každou publikaci zvlášť.

Děkuji za spolupráci a přeji hezký den

**Markéta Havlinová**  
vedoucí vydavatelství

---

TEL.: +420 221 082 358

GSM: +420 606 378 244

E-MAIL: [havlinova@csq.cz](mailto:havlinova@csq.cz)



Česká společnost pro jakost  
Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1

[www.csq.cz](http://www.csq.cz)



[příloha ČSJ\_UNMZ\_KV\_9001\_14001\_2016.doc odstraněna uživatelem Patrik Vogel/CSNI]



ČSJ\_UNMZ\_KV\_9001\_14001\_2016\_úpravy PV.doc



Žádost o souhlas ÚNMZ se zveřejněním částí norem\_9001.doc



Žádost o souhlas ÚNMZ se zveřejněním částí norem\_14001.doc



**Žádost o souhlas ÚNMZ se zveřejněním českých technických norem ( ČSN ) nebo jejich částí v publikaci či jiné tiskovině**

1. Název připravované publikace nebo jiné tiskoviny, ve které budou ČSN nebo jejich části zveřejněny, jméno autora/ů:

Název: Komentované vydání normy ČSN EN ISO 9001:2015

Autoři: Ing. Milan Trčka, Ing. Jan Hnátek, Ing. Miroslav Staněk, Ing. Miroslav Jedlička, Ing. Elena Stibůrková, Ing. Marie Šebestová

2. Anotace publikace ( tiskoviny ):

Velká revize ISO 9001:2015 má **hlavní záměr**:

→ sjednocení struktury norem systémů managementu

→ přizpůsobení požadavků pro služby a pro malé organizace

→ přizpůsobení požadavků změnám podnikatelského prostředí

Autorský kolektiv složený ze zkušených lektorů a auditorů České společnosti pro jakost a zástupců TNK6 ÚNMZ poskytuje strukturovaný odborný výklad a příklady praktické aplikace normy ISO 9001.

.....

3. K jakému účelu má publikace ( tiskovina ) sloužit, uveďte, zda bude šířena i v elektronické podobě:

Účelem publikace je napomoci aplikování normy ISO 9001. Aplikace této normy napomůže nejen prověřovat, ale i zlepšovat systémy řízení v organizacích soukromého i veřejného sektoru.

.....

4. Přibližná cena publikace ( tiskoviny ):

850 Kč

5. Označení vydavatele:

Česká společnost pro jakost, z.s

6. Předpokládaný počet výtisků publikace ( tiskoviny ):

500

7. Označení v publikaci ( tiskovině ) použitých norem nebo jejich částí:

ČSN EN ISO 9001:2015

.....

8. Přibližný počet stran publikace ( tiskoviny ):

120

9. Přibližný počet stran publikace ( tiskoviny ) obsahující ČSN nebo jejich části a procentní podíl těchto stran na celkovém počtu stran publikace ( tiskoviny ):

50 stran (40%)

.....

Jméno žadatele: Ing. Petr Koten

Název společnosti: Česká společnost pro jakost

Adresa: Novotného lávka 5, 110 00 Praha 1

Telefon, e-mail: 2 21 082 602, koten@csq.cz

Datum: .....

**Žádost o souhlas ÚNMZ se zveřejněním českých technických norem ( ČSN ) nebo jejich částí v publikaci  
či jiné tiskovině**

1. Název připravované publikace nebo jiné tiskoviny, ve které budou ČSN nebo jejich části zveřejněny, jméno autora/ů:

Název: Komentované vydání normy ČSN EN ISO 14001:2015

Autoři: RNDr. Zdeněk Suchánek, Ing. Zuzana Kubínová, Ing. Zdeněk Šantera, Mgr. Miroslav Krčma

2. Anotace publikace ( tiskoviny ):

Autorský kolektiv poskytuje strukturovaný odborný výklad a příklady k normě ISO 14001 Systémy environmentálního managementu – Požadavky.

3. K jakému účelu má publikace ( tiskovina ) sloužit, uveďte, zda bude šířena i v elektronické podobě:

Účelem publikace je napomoci aplikování normy ISO 14001:2015..

4. Přibližná cena publikace ( tiskoviny ):

850 Kč

5. Označení vydavatele:

Česká společnost pro jakost, z.s

6. Předpokládaný počet výtisků publikace ( tiskoviny ):

500

7. Označení v publikaci ( tiskovině ) použitých norem nebo jejich částí:

ČSN EN ISO 14001:2015

8. Přibližný počet stran publikace ( tiskoviny ):

125

9. Přibližný počet stran publikace ( tiskoviny ) obsahující ČSN nebo jejich části a procentní podíl těchto stran na celkovém počtu stran publikace ( tiskoviny ):

55 stran (40%)

Jméno žadatele: Ing. Petr Koten

Název společnosti: Česká společnost pro jakost

Adresa: Novotného lávka 5, 110 00 Praha 1

Telefon, e-mail: 2 21 082 602, koten@csq.cz

Datum: .....